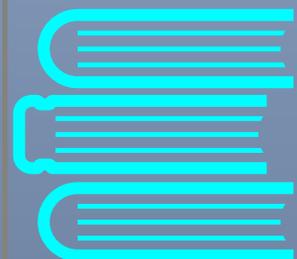


ACCULTURATION

ATELIER DU 16 OCTOBRE 2019
ANNECY OUEST-MAGALI CHARRIÈRE

RETOUR VERS LES I.O 2018



LECTURE ET COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT...

La fréquentation d'œuvres complètes (lectures offertes ou réalisées par les élèves eux-mêmes, en classe ou librement) permet de donner des repères autour de genres, de séries, d'auteurs, etc. Cinq à dix œuvres sont étudiées par année scolaire du CP au CE2. Ces textes sont empruntés à la littérature patrimoniale (albums, romans, contes, fables, poèmes, théâtre) et à la littérature de jeunesse. Les textes et ouvrages donnés à lire aux élèves sont adaptés à leur âge, du point de vue de la complexité linguistique, des thèmes traités et des connaissances à mobiliser.

Les lectures personnelles ou lectures de plaisir sont encouragées sur le temps scolaire, elles sont choisies librement : les élèves empruntent régulièrement des livres qui répondent à leurs goûts ; un dispositif est prévu pour rendre compte en classe de ces lectures personnelles qui pourront constituer au sein de la famille un objet d'échange.

La lecture met à l'épreuve les premières connaissances acquises sur la langue, contribue à l'acquisition du vocabulaire ; par les obstacles qu'ils font rencontrer, les textes constituent des points de départ ou des supports pour s'interroger sur des mots inconnus, sur l'orthographe de mots connus, sur des formes linguistiques.

Attendus de fin de cycle

- identifier des mots rapidement : décoder aisément des mots inconnus réguliers, reconnaître des mots fréquents et des mots irréguliers mémorisés ;
- lire et comprendre des textes variés, adaptés à la maturité et à la culture scolaire des élèves ;
- lire à voix haute avec fluidité, après préparation, un texte d'une demi-page (1 400 à 1 500 signes) ; participer à une lecture dialoguée après préparation ;
- lire au moins cinq à dix œuvres en classe par an.

Comprendre un texte et contrôler sa compréhension...

Connaissances et compétences associées

En lien avec l'écriture

- savoir mobiliser la compétence de décodage ;
- mettre en œuvre (de manière guidée, puis autonome) une démarche explicite pour découvrir et comprendre un texte ;
- savoir parcourir le texte de manière rigoureuse ;
- être capable de faire des inférences ;
- savoir mettre en relation sa lecture avec les éléments de sa propre culture ;

Exemples de situations, d'activités et d'outils pour l'élève

Deux entrées pour travailler la compréhension :

- lecture réalisée par l'élève de phrases ou de textes déchiffrables ;

- lecture par l'adulte de textes longs (ou enregistrés), comme à l'école maternelle mais sur des textes plus complexes ; puis peu à peu sur des textes que l'élève peut entièrement décoder. L'élève interprète oralement les textes comme mode d'accès possible à la compréhension.

Pratique régulière d'activités permettant la compréhension d'un texte :

- activités individuelles :

- recherche et justifications (surlignage d'informations dans le texte, etc.) ;
- écriture en relation avec le texte ; repérage des personnages et de leurs désignations variées ;
- repérage de mots de liaison ;
- fluence en lecture ;

- activités de collaboration : échanges guidés par le professeur, justifications (texte non visible).

- activités variées guidées par le professeur permettant aux élèves de mieux comprendre les textes :

- reformulation, rappel du récit ;
- réponses à des questions ;
- titres de paragraphes ;
- caractérisation des personnages ;
- représentations diverses (dessin, mise en scène avec marionnettes ou jeu théâtral, etc.).

- variété des textes travaillés (et notamment des textes informatifs) ;





- savoir mobiliser ses expériences antérieures de lecture (lien avec les lectures personnelles, les expériences vécues et des connaissances qui en sont issues (sur des univers, des personnages-types) ;

- savoir mobiliser des champs lexicaux portant sur l'univers évoqué par les textes.

Savoir contrôler sa compréhension

- savoir justifier son interprétation ou ses réponses, s'appuyer sur le texte et sur les autres connaissances mobilisées ;
- être capable de formuler ses difficultés, d'esquisser une analyse de leurs motifs, de demander de l'aide.
- maintenir une attitude active et réflexive, une vigilance relative à l'objectif (compréhension, buts de la lecture).

- le texte lu ou entendu favorise l'étude du vocabulaire en contexte : substitution, transformation, suppression ; approche de l'étymologie des mots ;

- reformulation ;

- mobilisation des connaissances dans des dictées ;

- entraînements à la compréhension, apprentissage explicite des stratégies de compréhension ;

- justification des réponses (interprétation, informations trouvées, etc.), confrontation des stratégies qui ont conduit à ces réponses.

Pratiquer différentes formes de lecture...

Connaissances et compétences associées

- savoir lire en visant différents objectifs :
 - lire pour réaliser quelque chose ;
 - lire pour découvrir ou valider des informations sur... ;
 - lire une histoire pour la comprendre et la raconter à son tour ;
 - lire pour enrichir son vocabulaire ;
 - lire pour le plaisir de lire.

Exemples de situations, d'activités et d'outils pour l'élève

Diversité des situations de lecture :

- lecture fonctionnelle, notamment avec les écrits scolaires : emploi du temps, consignes, énoncés de problèmes, outils gardant trace des connaissances structurées, règles de vie, etc., mais aussi recettes de cuisine, notices pour réaliser divers objets, etc. ;
- lecture documentaire : manuels, ouvrages spécifiques, encyclopédies adaptées à leur âge, textes accompagnés d'autres formes de représentation, supports numériques, etc. ;
- lecture de textes de fiction, de genres variés : extraits et œuvres intégrales.

- fréquentation de bibliothèques ;
- lecture de plaisir favorisée et valorisée ; échanges sur les livres lus, tenue de journal de lecture ou d'un cahier personnel – établissement d'un lien avec la famille ;
- lectures comme objets d'échanges, au sein de la classe, à l'extérieur, avec des élèves plus jeunes, des personnes âgées, etc.



LECTURE ET COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT...

Repères annuels de progression

Comprendre un texte et contrôler sa compréhension...

CP

Les élèves étudient cinq à dix œuvres dans l'année. **En début d'année**, les textes et les ouvrages sont lus par le professeur et permettent de poursuivre la constitution d'une première culture des textes du patrimoine et de la littérature de jeunesse. La progression est bâtie autour des personnages, des structures de récit, des scénarios-types dont la complexité augmente au fil de l'année. Ce travail favorise la compréhension de textes lus en autonomie. **En période 3**, les élèves lisent eux-mêmes des œuvres adaptées à leur capacité de lecture.

CE1

Les élèves étudient cinq à dix œuvres dans l'année. Ces textes sont empruntés à la littérature patrimoniale et à la littérature de jeunesse (albums, romans, contes, fables, poème, théâtre). Les thèmes traités et les connaissances à mobiliser sont progressivement plus larges.

La compréhension des textes utilisés dans les différentes disciplines nécessite un enseignement spécifique tout au long de l'année. La complexité des supports informatifs s'accroît.

CE2

Les élèves étudient cinq à dix œuvres dans l'année. Ces textes, empruntés à la littérature patrimoniale et à la littérature de jeunesse (albums, romans, contes, fables, poème, théâtre) sont plus complexes du point de vue de la linguistique.

Tout au long de l'année, les élèves lisent des textes variés : récits, textes composites, textes informatifs, prescriptifs... Ils lisent dans toutes les disciplines et développent des compétences de compréhension spécifiques à ces disciplines.

Pratiquer différentes formes de lecture...

La lecture du professeur se poursuit dans la continuité de l'école maternelle jusqu'à ce que les compétences de décodage permettent aux élèves d'accéder à des textes déchiffrables.

Les élèves apprennent à découvrir puis à se fixer un objectif avant de s'engager dans la lecture diversifiée de textes (lecture fonctionnelle, documentaire, lecture de textes de fiction de genres variés).

Les élèves sont familiarisés avec les usages, les lieux et les acteurs du livre et de la lecture. Ils fréquentent des bibliothèques grâce aux partenariats, en favorisant la participation des familles.

Les élèves accèdent à des lectures individuelles grâce à l'autonomie développée par le décodage.

En classe, les élèves pratiquent des temps de lecture longue et des temps d'échanges sur les textes de fiction lus. La fréquentation de bibliothèques, le partage de lectures avec d'autres classes, avec des partenaires est favorisée.

La diversification des situations de lecture se poursuit. Dans les différents enseignements, les objectifs de lecture font l'objet d'une verbalisation.

Le goût de la lecture et le plaisir de lire sont favorisés. Les élèves sont conduits à élaborer des outils personnels (cahier de lecteur, journal de lecture) et à participer à des cercles de lecture.

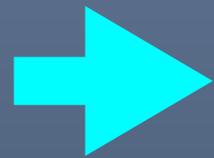
Le travail autour des différentes formes de lecture se poursuit avec l'objectif de développer l'engagement des élèves dans la lecture, qui fera d'eux des lecteurs conscients de leurs choix et capables d'échanger au sein d'une communauté de lecteurs. Ils empruntent régulièrement des livres qui correspondent à leurs propres goûts.

La lecture de textes composites fait l'objet d'une attention particulière afin de pouvoir utiliser la lecture pour développer des connaissances dans toutes les disciplines au cycle 3.

Le goût pour la lecture et le plaisir de lire sont entretenus. Les élèves complètent leur cahier personnel de lecteur ou journal de lecture commencé en CE1. Ils participent à des cercles de lecture.



**PARMI LES PROBLÈMES DE COMPRÉHENSION
DE TEXTES RENCONTRÉS PAR LES ÉLÈVES ON
TROUVE CELUI DE L'ACCULTURATION**



**LA LITTÉRATURE À L'ÉCOLE LISTE DE
RÉFÉRENCE CYCLE 2**

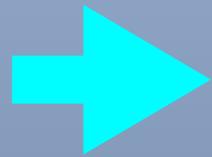


SERGE BOIMARE

QUELLES COMPÉTENCES DÉVELOPPE T-ON EN PRATIQUANT LA LITTÉRATURE DE JEUNESSE?



- recherche
- questionnement
- interprétation
- stratégie
- curiosité
- critique
- relecture
- mémorisation
- autonomie



EXEMPLES

- un point de vue non humain: La reines des fourmis a disparu
- point de vue polyphonique: Une histoire à 4 voix A. Browne, Verte M.Desplechin
- point de vue contradictoire: Moi Fifi G. Solotareff, Journal d'un chat assassin Anne Fine
- point de vue erroné: Papa! Ph. Corentin, A thief in the night M. Charolles, J.S. Petofi, S. Sözer
- l'enchâssement de récits dans le récit: Mille et une nuits, Dent d'acier, Un beau livre C. Boujon
- déroulement en // de deux histoires, de deux parcours: On a volé Jeannot lapin C. Boujon
- le relais de narration qui consiste à faire se succéder les témoignages de plusieurs personnages qui , mises bout à bout, permettent de reconstituer l'histoire entière: L'enfant-océan JC. Mourlevat
- perturbation de l'ordre chronologique: Un boa à la ferme T. H. Noble
- un monde fictif dont la nature et les frontières ne sont pas identifiables: Les deux goinfres Ph. Corentin
- l'évocation de citation: Pauvre Verdurette C. Boujon, Les lèvres et la tortue Christian Oster
- transformation d'une histoire attendue : Le petit Chaperon vert G. Solotareff, Sept cochons sauvages Heine Helme, Mademoiselle Sauve qui peut Ph. corentin
- le masquage des valeurs attendues: Poussin noir Rascal
- la contradiction entre texte et image: l'Afrique de Zigomar Ph. Corentin
- interprétation variable: Un loup trop gourmand K. Kasza- Pied d'or de Rascal - L'île des Zertes C. Ponti

DONNER AUX ÉLÈVES DES RÉFÉRENCES CULTURELLES COMMUNES ET DES SAVOIRS FAIRE OU COMPORTEMENTS SPÉCIFIQUES FACE AUX TEXTES



◆ DES CONNAISSANCES SUR LE LIVRE

Un texte s'inscrit dans un espace

-l'objet livre par lui même: le format (Plouf, Une histoire sombre) la page, l'illustration (Deux goinfres) , la typographie (La colère de M. Dubois , Va-t-en grand monstre vert, la lettre d'amour), une BD, un album,...

Un texte s'inscrit matériellement dans un ensemble d'autres textes

-un texte dans le livre, un livre faisant partie d'un recueil, d'une collection, d'une maison d'édition

La notion d'auteur

- Le livre Moi Fifi peut porter à confusion la notion d'auteur ou de narrateur

◆ DES CONNAISSANCES SUR L'UNIVERS DE L'AUTEUR

Cioran

Réseau d'auteur

« presque tous les oeuvres sont faites avec des éclairs d'imitation, avec des frissons appris et des extases pillées » - ECRIRE C'EST TOUJOURS RECRIRE, UNE CONSTANTE DANS L'HISTOIRE DE LA LITTÉRATURE. Elle puise inlassablement au même fond culturel.

DONNER AUX ÉLÈVES DES RÉFÉRENCES CULTURELLES COMMUNES ET DES SAVOIRS FAIRE OU COMPORTEMENTS SPÉCIFIQUES FACE AUX TEXTES

✦ DES CONNAISSANCES SUR LA PRÉHISTOIRE DE L'HISTOIRE

Réseaux intertextuels qui font appel à la culture littéraire, notion de connivence entre l'auteur et le lecteur, clin d'oeil, humour.

- Pauvre verdurette, L'île des Zertes
- Bon appétit Monsieur Lapin (Le roman de renard, Le corbeau et le renard)
- Plouf (Le loup et le renard, Renard et Isengrin dans le puit)

✦ DES CONNAISSANCES SUR LES STÉRÉOTYPES CULTURELS

L'avare

- la cigale et la fourmi
- Picsou
- M. L'avare

Le vilain/le pas beau

✦ DES CONNAISSANCES SUR L'ACTE D'ÉCRIRE

Par genre:

- Faire rire , faire pleurer
- Univers de fiction avec une logique propre: conte de fée, légende, fantastique, science fiction, fable, mythe
- Une organisation structurelle attendue : roman épistolaire, roman noir, roman à énigme, roman à suspense, policier, voyage.....
- Théâtre
- BD

Par types:

Textes narratifs, informatifs, descriptifs, explicatifs, injonctifs, poétiques....

Par styles:

- Textes avec références à d'autres histoires (Pauvre Verdurette)
- Textes avec des re-formulations (l'Enfant Océan qui fait référence au conte du Petit Poucet)
- Textes avec de la parodie -transformation déformation d'une histoire, Le petit chaperon rouge,
- Textes avec des pastiches
- Textes avec une adaptation (Walt disney)
- Textes avec une transposition (un roman qui devient une BD...)
- Techniques narratives: polyphonie, relais de narration, construction des personnages...

✦ DES CONNAISSANCES SUR DES LIEUX COMMUNS

Symbole

- le pouce
- le mur
- l'eau

Mythes et légendes

Personnage type

- le loup
- le héros
- la sorcière

Thème le chiffre 3, le rêve, la brouille...

LA MISE EN RELATION DE TEXTES LITTÉRAIRES POUR NOURRIR LA CULTURE DE L'ÉLÈVE , AIDER À LA COMPRÉHENSION PUIS DÉVELOPPER LE PLAISIR DE LIRE...

Des réseaux autour d'un personnage type: « *le vilain, le pas beau* »



- Le vilain petit canard Andersen
- Pilotin Léo Lioni
- Okilélé Claude Ponti
- Poussin noir Rascal

Des réseaux autour d'un genre: « *la lettre* »

- Le RDV de la petite souris C. Naumann-Villemen
- mémé t'a du courrier! Jo Hoestland
- Je t'écris, j'écris Zina Modiano
- Le gentil facteur J&A Ahlberg
- La lettre d'amour G.M Baur



Des réseaux hypertextuels: « *les trois petits cochons* »

- Les trois petits cochons S Maggy
- Les trois petits cochons Eigo Fumata
- Les trois petites cochonnes F. Stehr
- Les trois cochons D. Wiesner
- La vérité sur l'affaire des trois petits cochons Lane Smith

TROIS PETITS COCHONS/ VILAIN PETIT CANARD

Carte d'identité du livre (titre, auteur, collection, édition, illustrateur, illustration)

Lister les personnages (caractéristiques de chacun) -carte d'identité de chaque personnage principaux avec les caractéristiques physiques et morales

Personnages rencontrés

Liens entre les personnages

Évènements importants qui jalonnent l'histoire

Structure du récit/schéma

Relevé d'expressions stylistiques ou d'humour

Liens entre les textes , comparaison des personnages, tableau

Texte sans les images pour se créer un univers

Mélange de morceaux de textes à remettre dans la bonne histoire

Comparaison des illustrations

Travail interprétatif sur la fin de l'histoire à partir des dernières illustrations

Repérage des dialogues

Quels liens vers l'écrit?

LA LETTRE

Carte d'identité du livre (titre, auteur, collection, édition, illustrateur, illustration)

Lister les personnages (caractéristiques de chacun)

Carte d'identité de chaque personnage principal avec les caractères

Liens entre les personnages

Évènements importants qui jalonnent l'histoire

Structure du récit/schéma

Relevé d'expressions stylistiques ou d'humour

Liens entre les textes , comparaison des personnages, tableau

Texte sans les images pour se créer un univers

Mélange de lettres à remettre dans la bonne histoire

Comparaison des illustrations

Travail interprétatif sur la fin de l'histoire à partir des dernières illustrations

Quels liens vers l'écrit ?